

Facilitazioni di trasporto per ski e slitte da sport

Autor(en): [s.n.]

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **SBB Revue = Revue CFF = Swiss federal railways**

Band (Jahr): **3 (1929)**

Heft 11

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-780265>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Im November: Ausstellung von Gemälden und Skulpturen, veranstaltet von der Gesellschaft Schweizerischer Maler, Bildhauer und Architekten, im Kunsthaus.

2./3. Dezember: Konzert des Gemischten Chors Zürich «Alceste» von Ch. W. Gluck in der Tonhalle.

7./8. Dezember: Schweizerliederkonzert des Männerchors Zürich in der Tonhalle.

9./10. Dezember: Abonnementskonzerte in der Tonhalle.

17. Dezember. Jugendkonzert in der Tonhalle.

Facilitazioni di trasporto per ski e slitte da sport

Le Strade ferrate federali e la maggior parte delle ferrovie private svizzere accordano le seguenti facilitazioni per il trasporto di ski e slitte da sport (eccettuati i bobsleigh e gli skeleton) presi seco dai viaggiatori per proprio uso:

1° Quando siano messi a disposizione di questi viaggiatori degli scompartimenti o carrozze speciali di III classe, è loro permesso di prendere i detti attrezzi nella carrozza quali bagaglio a mano.

2° I viaggiatori che prendono posto nelle carrozze ordinarie, dalle quali restano esclusi gli ski e le slitte, possono consegnare questi attrezzi al bagagliaio, non registrati, per il trasporto *gratuito*. Essi devono allora consegnarli direttamente al bagagliaio e riprenderveli e provvedere, in caso di cambiamento di treno, al loro trasbordo. L'amministrazione ferroviaria non si assume

nessuna responsabilità per eventuali perdite, guasti, scambi, confusioni, errori di trasporto, a meno venga provato che essa stessa ne ha colpa.

3° Il mittente deve munire d'indirizzo resistente (suo nome e stazione destinataria) gli ski e le slitte che intende consegnare al bagagliaio per il trasporto gratuito. Le stazioni vendono all' uopo appropriati cartellini (indirizzi volanti). Sempre che siano riuniti opportunamente e solidamente in fascio, è permesso di consegnare gli ski di due o più viaggiatori con un solo indirizzo.

4° Gli oggetti non devono portare nessuna etichetta di trasporto od indirizzo che non si riferisca al trasporto imminente, pena il loro rifiuto.

5° Ciascun viaggiatore ha diritto al trasporto gratuito

Reisen nach allen Ländern

Wir besorgen Ihnen zu vorteilhaften Bedingungen

Schiffs-Billette, Bahn- u. Flugbillette, für Geschäftsreisen, Vergnügungsfahrten, Auswanderung, Organisation von Vereins- und Studien-Reisen

Verlangen Sie kostenlose Auskunft vom Reise-Bureau

Aktiengesellschaft

Kaiser & Cie

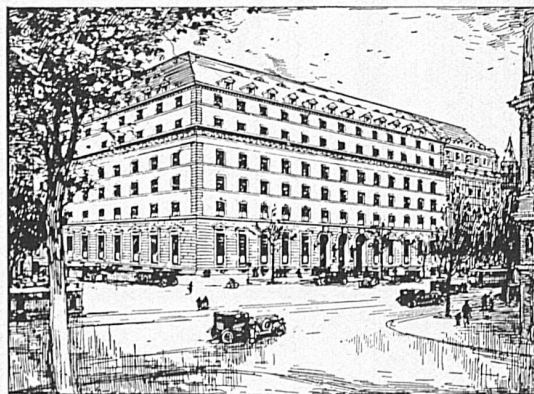
Centralbahnplatz 6, Hotel Continental, Telephone Safran 47.60

Basel

Schweizerische Volksbank

Stammkapital und Reserven über Fr. 200,000,000

Bern	Genève
Amriswil	Glarus
Basel	Kreuzlingen
Biel	Lausanne
Brugg	Locarno
Delémont	Luzern
Fribourg	Montreux



Zürich mit Wechselstube im Hauptbanhof

Moutier	Schaffhausen
Payerne	Solothurn
Porrentruy	Tramelan
Saignelégier	Uster
St. Gallen	Weinfelden
St. Imier	Wetzikon
St. Moritz	Winterthur

u. weitere 37 Niederlassungen

Kreditbriefe, Reisechecks, Change

Kapitalanlagen, Vermögensverwaltung, Gewährung von Vorschüssen

Besorgung sämtlicher Bankgeschäfte im In- und Auslande

di due paia di ski *al massimo* o di *una* slitta. Quando una persona ne volesse prendere seco per se sola un numero maggiore, le sarà lasciata la scelta o di consegnare l'intera spedizione quale bagaglio contro pagamento del porto, oppure di consegnare il numero ammesso (2 paia di ski od 1 slitta) al trasporto gratuito ed il resto come bagaglio.

6° Chi alla stazione destinataria non ritira i suoi ski o la sua slitta immediatamente all'arrivo del treno, ma li ritira o fa ritirare solo più tardi, dovrà pagare il porto secondo la tariffa bagagli (tassazione in ritorno alla stazione mittente o, se questa non può essere in-

dividuata con certezza, alla stazione di partenza del treno). Si esigerà pure il pagamento della tassa quando sia accertato che le persone, le quali si valsero della facoltà di consegnare al trasporto gratuito i loro ski o slitte, non utilizzarono per sè la ferrovia, ma altro mezzo di trasporto (p. es. l'automobile).

7° Gli ski e le slitte da sport, come pure gli skeleton ed i bobsleigh (questi ultimi solo in quanto il trasporto possa aver luogo senza inconvenienti col rispettivo treno) possono venir consegnati anche quali bagaglio registrato: è permesso al riguardo di spedire due o più paia di ski, o due e più slitte come un unico invio con un solo scontrino bagagli.



Drahtseilbahn beim Nationalpalast in der Internationalen Ausstellung in Barcelona, mit Wagen bis für 110 Personen

Aktiengesellschaft der Maschinenfabrik von

Theodor Bell & Cie.

Kriens-Luzern

Gegründet 1855

Standseilbahnen für Personen- und Güterbeförderung mit Wagen bis für 180 Personen. — Kleinseilbahnen für Hotels, Kurhäuser, Sanatorien, Villen usw., mit nur 1 Mann Bedienung. — Seilwinden für Bauten, Industrien, Berg- und Kraftwerke.

A. FRANCKE A. G.
Buch- und Kunsthandlung
BERN

Bubenberplatz 6
Telephon Bollwerk 1715

JEDES BUCH
für Ihre Bibliothek
und zu
Geschenkwzwecken

Bilder Landkarten für Tasche und Wand

BUFFET SBB
OLTEN R. DIETIKER
RESTAURATEUR

GUT IN KÜCHE U. KELLER
„ERFRISCHUNGS-KIOSK“
AUF DEN PERRONS